

# Đơn Chỉ Định Người Đại Diện



Quý vị có thể nộp đơn này nếu quý vị muốn ủy quyền cho một đại diện để thay mặt mình. Nếu người đại diện của quý vị đã ký đơn xin bảo hiểm y tế của quý vị cho quý vị hoặc nếu quý vị là người được ủy quyền đại diện để xin bảo hiểm y tế thay mặt cho người khác, quý vị **cần phải** nộp đơn này để hoàn tất hồ sơ xin bảo hiểm.

Quý vị không cần điền vào đơn này nếu quý vị sống tại một cơ sở nào khác và muốn được nhận bản sao của bản thông báo về tính đủ điều kiện gửi cho quý vị và gửi cho người phối ngẫu của quý vị hiện đang sống ở nhà. Chúng tôi sẽ tự động làm điều đó.

**Ghi chú:** Người được ủy quyền làm đại diện có quyền quyết định thay cho người xin bảo hiểm hoặc thành viên trong mọi vấn đề với MassHealth và Health Connector, đồng thời sẽ nhận được thông tin cá nhân về người xin bảo hiểm hoặc thành viên cho đến khi chúng tôi nhận được thông báo hủy bỏ việc chấm dứt quyền hạn của họ, hoặc khi người xin bảo hiểm hoặc thành viên qua đời. Quyền hạn của họ sẽ không tự động chấm dứt khi chúng tôi duyệt đơn xin bảo hiểm của quý vị.

## Quý vị có thể chọn một người nào đó để giúp quý vị.

Quý vị có thể chọn một người để ủy quyền đại diện giúp quý vị xin bảo hiểm sức khỏe qua các chương trình do MassHealth và Health Connector cung cấp. Quý vị có thể thực hiện việc này bằng cách điền vào đơn này (Đơn Chỉ Định Người Đại Diện). Quý vị hoặc người đại diện có thể ký tên cho chính mình và cho bất kỳ trẻ em nào phụ thuộc vào quý vị dưới 18 tuổi mà quý vị là cha mẹ giám hộ. **Quý vị không bắt buộc phải có người đại diện để nộp đơn xin bảo hiểm hoặc nhận phúc lợi.**

## Ai có thể giúp tôi?

1. Người được ủy quyền đại diện có thể là bạn bè, thành viên gia đình, họ hàng, hoặc cá nhân hoặc tổ chức khác mà quý vị chọn và họ đồng ý giúp. Quý vị có toàn quyền chọn một người được ủy quyền đại diện nếu quý vị muốn. Cả MassHealth và Health Connector sẽ không chọn người được ủy quyền đại diện cho quý vị. Quý vị phải chỉ định bằng văn bản (điền vào Mục I, Phần A) cá nhân hoặc tổ chức mà quý vị muốn trở thành người đại diện của quý vị. Người được ủy quyền đại diện của quý vị cũng phải điền vào Mục I, Phần B. Đôi khi, chúng tôi gọi người này hoặc tổ chức này là "Section I authorized representative", có nghĩa là "Người được ủy quyền đại diện của Mục I".
2. Nếu quý vị không thể chỉ định người được ủy quyền đại diện bằng văn bản và không có người đại diện hiện tại hoặc một người khác được pháp luật ủy quyền để thay mặt quý vị, một người (không phải một tổ chức) xác định họ có thể quyết định thay quý vị có thể trở thành đại diện của quý vị nếu họ chịu điền Mục II của đơn. Đôi khi chúng tôi gọi người này là "người đại diện được ủy quyền của Mục II".
3. Người đại diện cũng có thể là người đã được pháp luật chỉ định để thay mặt quý vị, hoặc đại diện cho tài sản của người xin bảo hiểm hoặc thành viên đã qua đời. Người này phải điền vào Mục III và quý vị hoặc người này phải gửi cho chúng tôi, cùng với đơn này, một bản sao của tài liệu pháp lý hiện hành nêu rõ rằng người này có thẩm quyền đại diện cho quý vị hoặc tài sản của người nộp đơn hoặc thành viên đã qua đời. Đôi khi chúng tôi gọi người này là "người được ủy quyền đại diện của Mục III".
4. Người được ủy quyền đại diện của **Mục III** có thể là người giám hộ hợp pháp, người bảo hộ, người được ủy quyền trên giấy tờ hoặc người được ủy quyền để chăm sóc sức khỏe, hoặc, trong trường hợp người nộp đơn hoặc thành viên đã qua đời, thì người đại diện cũng có thể là người quản lý tài sản cá nhân.

## Người được ủy quyền đại diện có thể làm gì?

Một người được ủy quyền đại diện của **Mục I** hoặc **II** có thể

- điền vào đơn xin bảo hiểm hoặc các mẫu đơn gia hạn của quý vị;
- điền vào các mẫu đơn ghi danh hoặc đơn khác của MassHealth hoặc Health Connector về tính cách đủ điều kiện;
- cung cấp chứng từ về những thông tin mà quý vị khai trên các biểu mẫu này;
- thông báo những thay đổi về thu nhập, địa chỉ, hoặc các trường hợp khác;
- nhận bản sao của tất cả các thông báo về quá trình ghi danh và tính đủ điều kiện của quý vị trong MassHealth và Health Connector; và
- quyết định giúp quý vị trong mọi vấn đề khác với MassHealth và Health Connector.

Người được ủy quyền đại diện của **Mục III** được phép làm gì cho quý vị (hoặc với tài sản của một người nộp đơn ghi danh hoặc thành viên đã qua đời) sẽ tùy thuộc vào những gì nêu ra trên giấy ủy quyền pháp lý.

Xin lưu ý: Thông báo về tính đủ điều kiện có thể bao gồm thông tin về các thành viên khác trong hộ gia đình của người xin bảo hiểm hoặc thành viên. Nếu có nhiều người trong hộ gia đình của quý vị, chúng tôi không thể gửi bản sao của một số thông báo cho người đại diện của quý vị được trừ khi mỗi thành viên trong gia đình đều đã chỉ định cùng một người đại diện bằng cách điền vào Đơn Chỉ Định Người Đại Diện cho từng thành viên.

# MỤC 1 Chỉ Định Người Đại Diện (nếu người nộp đơn hoặc thành viên có thể ký tên)

## Phần A — do người nộp đơn hoặc thành viên điền. Vui lòng viết chữ in, ngoại trừ chữ ký.

Tên của người nộp đơn/Thành viên		Ngày sinh của người nộp đơn/thành viên (tháng/ngày/năm)
Số ID MassHealth _____ <b>HOẶC LÀ</b> bốn chữ số cuối của SSN của Người nộp đơn/Thành viên _____		
Địa chỉ email của người nộp đơn/thành viên		
Tôi xác nhận rằng tôi đã ủy quyền cho cá nhân hoặc tổ chức sau đây làm đại diện cho bản thân tôi và bất kỳ trẻ em nào phụ thuộc vào tôi dưới 18 tuổi mà tôi là cha mẹ giám hộ và tôi hiểu các nhiệm vụ và trách nhiệm mà cá nhân hoặc tổ chức này sẽ có (như đã giải thích ở phần trước trong đơn này).		
Chữ ký của người nộp đơn/Thành viên		Ngày (tháng/ngày/năm)
Tên người đại diện	Số điện thoại của người đại diện	
Địa chỉ của người đại diện (địa chỉ gửi thư, thành phố, tiểu bang, mã bưu chính)		

## Phần B — do người đại diện điền. Vui lòng viết chữ in, ngoại trừ chữ ký.

### B1. ĐIỀN ĐƠN NÀY NẾU ĐẠI DIỆN LÀ MỘT CÁ NHÂN ĐƯỢC ỦY QUYỀN.

Tôi xác nhận rằng tôi sẽ luôn bảo mật bất kỳ thông tin nào được cung cấp cho tôi bởi MassHealth hoặc Health Connector liên quan đến người nộp đơn xin bảo hiểm hoặc thành viên được nêu ở trên và nếu cần thiết, thông tin của cả những đứa con phụ thuộc vào người nộp đơn hoặc thành viên đó.

Nếu tôi cũng là nhà cung cấp, nhân viên hoặc tình nguyện viên có liên quan đến một tổ chức nào đó, và tôi đang làm việc với tư cách là nhà cung cấp, nhân viên hoặc tình nguyện viên trong vai trò làm người được ủy quyền để đại diện, tôi xác nhận rằng tôi sẽ luôn tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành của tiểu bang và liên bang về bảo mật thông tin và xung đột lợi ích bao gồm những yêu cầu được quy định tại 42 CFR phần 431, tiểu phần F, 42 CFR § 447.10 và 45 CFR § 155.260 (f).

Chữ ký của người đại diện	Ngày (tháng/ngày/năm)
Tên (xin viết chữ in) của người đại diện	Địa chỉ email của người đại diện

### B2. HOÀN TẤT PHẦN SAU NẾU ĐẠI DIỆN LÀ MỘT TỔ CHỨC ĐƯỢC ỦY QUYỀN.

Tôi xác nhận rằng tôi sẽ luôn bảo mật bất kỳ thông tin nào được cung cấp cho tôi bởi MassHealth hoặc Health Connector liên quan đến người nộp đơn xin bảo hiểm hoặc thành viên được nêu ở trên và nếu cần thiết, thông tin của cả những đứa con phụ thuộc vào người nộp đơn hoặc thành viên đó.

Tôi, nhà cung cấp, nhân viên hoặc tình nguyện viên của tổ chức nêu dưới đây, hoàn tất đơn này, thay mặt cho bản thân tôi và cho tổ chức mà tôi đại diện xác nhận rằng bất kỳ nhà cung cấp, nhân viên hoặc tình nguyện viên nào đại diện cho tổ chức có liên quan đến việc chỉ định đại diện này sẽ luôn tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành của tiểu bang và liên bang về bảo mật thông tin và xung đột lợi ích, bao gồm cả những quy định được quy định tại 42 CFR phần 431, tiểu phần F, 42 CFR § 447.10, và 45 CFR § 155.260 (f).

Chữ ký của nhà cung cấp, nhân viên, hoặc tình nguyện viên điền đơn này	Ngày (tháng/ngày/năm)
Xin viết chữ in tên của nhà cung cấp, nhân viên hoặc tình nguyện viên điền đơn này	
Email của nhà cung cấp, nhân viên hoặc tình nguyện viên điền đơn này	Tên tổ chức đại diện được ủy quyền

## MỤC 2 **Chỉ Định Người Đại Diện** (nếu người nộp đơn hoặc thành viên không thể đưa ra chỉ định trên văn bản)

Dành cho người đại diện điền. Vui lòng viết chữ in, ngoại trừ chữ ký. Vui lòng điền từng đơn một cho từng người nộp đơn hoặc thành viên.

### **MỘT TỔ CHỨC KHÔNG HỢI ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐỂ TRỞ THÀNH ĐẠI DIỆN TRONG MỤC NÀY.**

Tôi xác nhận rằng người nộp đơn hoặc thành viên được quy định dưới đây không thể chỉ định người đại diện bằng văn bản và theo hiểu biết tốt nhất của tôi thì không có cá nhân nào có thể hành động thay mặt cho họ, chẳng hạn như người đại diện, người giám hộ, người bảo hộ, đại diện cá nhân của tài sản, người có giấy ủy quyền, hoặc người được mời đến để đại diện cho việc chăm sóc sức khỏe. Ngoài ra, tôi xác nhận rằng tôi biết rõ về hoàn cảnh của người nộp đơn hoặc thành viên này để chịu trách nhiệm về tính chính xác của các tuyên bố được đưa ra về họ trong quá trình xét tính đủ điều kiện và trong các liên lạc khác với MassHealth hoặc Health Connector, rằng tôi hiểu mình có quyền và trách nhiệm với tư cách là người đại diện của người này (như đã giải thích trước đó trong đơn này). Nếu người này có thể hiểu được, tôi đã nói với họ rằng MassHealth và Health Connector sẽ gửi cho tôi một bản sao của tất cả các thông báo về ghi danh và các điều kiện tham gia của MassHealth và Health Connector và người này đồng ý với điều này, và tôi đã nói với người này rằng họ có thể loại bỏ hoặc thay thế tôi với tư cách là đại diện được ủy quyền của họ bất kỳ lúc nào bằng các phương pháp được mô tả trước đó trong đơn này.

Tôi xác nhận thêm rằng tôi sẽ luôn bảo mật bất kỳ thông tin nào liên quan đến người nộp đơn hoặc thành viên được MassHealth hoặc Health Connector cung cấp cho tôi dưới đây.

Nếu tôi cũng là nhà cung cấp, nhân viên hoặc tình nguyện viên có liên quan đến một tổ chức nào đó, và tôi đang làm việc với tư cách là nhà cung cấp, nhân viên hoặc tình nguyện viên trong vai trò làm người được ủy quyền để đại diện, tôi xác nhận rằng tôi sẽ luôn tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành của tiểu bang và liên bang về bảo mật thông tin và xung đột lợi ích bao gồm những yêu cầu được quy định tại 42 CFR phần 431, tiểu phần F, 42 CFR § 447.10 và 45 CFR § 155.260 (f).

Tên của người nộp đơn/Thành viên	Ngày sinh của người nộp đơn/thành viên (tháng/ngày/năm)
Số ID MassHealth _____ <b>HOẶC LÀ</b> bốn chữ số cuối của SSN của Người nộp đơn/Thành viên _____	
Chữ ký của người đại diện	Ngày (tháng/ngày/năm)
Tên của người đại diện (tên, tên đệm, họ)	Số điện thoại của người đại diện
Địa chỉ người đại diện (địa chỉ gửi thư, thành phố, tiểu bang, mã bưu chính)	Địa chỉ email của người đại diện

Nếu người đại diện của Mục II có liên quan đến một tổ chức và đang hoạt động với tư cách đó, một cá nhân được ủy quyền thay mặt cho tổ chức, chẳng hạn như một viên chức, phải ký tên dưới đây để cho biết tổ chức thừa nhận và đồng ý với những người đại diện và đảm bảo được thực hiện ở trên.

Tên của viên chức	Chức vụ của Viên chức
Chữ ký của viên chức	Ngày (tháng/ngày/năm)

### MỤC 3 Chỉ Định Người Đại Diện (nếu được pháp luật chỉ định)

Được điền bởi một đại diện có thẩm quyền do pháp luật chỉ định (có thẩm quyền thay mặt người nộp đơn hoặc một thành viên trong việc đưa ra các quyết định liên quan đến chăm sóc sức khỏe, bao gồm nhưng không giới hạn ở, người giám hộ, người bảo hộ, cá nhân đại diện cho tài sản của người nộp đơn hoặc thành viên, người nắm giữ giấy ủy quyền hoặc người được ủy quyền chăm sóc sức khỏe được mời.) Vui lòng viết chữ in, ngoại trừ chữ ký.

**Vui lòng gửi bản sao của văn bản pháp lý hiện hành kèm theo đơn này.**

Tôi xác nhận rằng tôi sẽ luôn bảo mật bất kỳ thông tin nào liên quan đến người nộp đơn hoặc thành viên nêu được MassHealth hoặc Health Connector cung cấp cho tôi dưới đây.

Tên của người nộp đơn/Thành viên	Ngày sinh của người nộp đơn/thành viên (tháng/ngày/năm)
Số ID MassHealth _____ <b>HOẶC LÀ</b> bốn chữ số cuối của SSN của Người nộp đơn/Thành viên _____	
Chữ ký của người đại diện	Ngày (tháng/ngày/năm)
Tên của người đại diện (tên, tên đệm, họ)	Số điện thoại của người đại diện
Địa chỉ người đại diện (địa chỉ gửi thư, thành phố, tiểu bang, mã bưu chính)	Địa chỉ email của người đại diện

#### Việc ủy quyền cho người đại diện được kết thúc như thế nào?

Nếu quý vị quyết định rằng quý vị không còn muốn có một người được ủy quyền đại diện của **Mục I** hoặc là **Mục II**, quý vị phải thông báo cho chúng tôi ngay thời điểm quý vị muốn kết thúc dịch vụ qua thư, fax hoặc điện thoại. Xem thông tin liên lạc của chúng tôi bên dưới. Nếu quý vị gửi thư hoặc fax thông báo này cho chúng tôi, thông báo phải bao gồm tên, địa chỉ và ngày sinh của quý vị, tên người đại diện của quý vị, và một văn bản nói rõ rằng việc ủy quyền đại diện đã kết thúc và chữ ký của quý vị, hoặc nếu quý vị không thể cung cấp thông báo bằng văn bản, chữ ký của ai đó thay mặt quý vị (chỉ dành cho một người được ủy quyền đại diện của **Mục II**).

Ngoài ra, nếu đại diện của quý vị thông báo cho chúng tôi rằng cá nhân hoặc tổ chức đó không còn thay mặt quý vị được nữa, chúng tôi sẽ không công nhận cá nhân hoặc tổ chức đó là đại diện đã ủy quyền của quý vị nữa.

Quyền hạn của một người được ủy quyền đại diện của **Mục I** hoặc là **Mục II** sẽ kết thúc khi người nộp đơn hoặc thành viên qua đời.

Sự ủy quyền cho một người được ủy quyền đại diện của **Mục III** kết thúc khi thời hạn hợp pháp của người đó kết thúc. Người đại diện phải thông báo cho chúng tôi theo hướng dẫn ở trên.

Ngoài ra, việc chỉ định một người đại diện cho một đứa trẻ vị thành niên kết thúc vào ngày sinh nhật thứ 18 của đứa trẻ.

#### Làm cách nào để tôi nộp đơn này?

Nếu quý vị đang nộp đơn xin trợ cấp sức khỏe, hãy gửi Đơn Chỉ Định Người Đại Diện đã điền đầy đủ của quý vị cho chúng tôi cùng với hồ sơ ghi danh của quý vị.

Nếu quý vị đã nhận được phúc lợi, quý vị phải gửi đơn cho chúng tôi vào thời điểm quý vị muốn chỉ định một đại diện, hoặc quý vị muốn kết thúc chỉ định đã tuyên bố, bằng cách

- Gửi đơn của quý vị tới  
**Health Insurance Processing Center**  
**PO Box 4405**  
**Taunton, MA 02780;**
- Fax đơn của quý vị tới **(857) 323-8300**; hoặc là
- Gọi cho chúng tôi theo số **(800) 841-2900**, TDD/TTY: **711**.